

# COSMOLOGIA DEL MANUALE DEI PIANI E DI FORGOTTEN REALMS

## Domande e risposte

**Ho notato che nel Manuale dei Piani la cosmologia della Grande Ruota ha sedici Piani Esterni. Questi piani rispecchiano in qualche modo la cosmologia del Faerûn, a parte le corrispondenze evidenti come Baator (Nove Inferi) e l'Abisso?**

Il Faerûn è dotato di una cosmologia unica, sebbene i suoi vari piani possiedano i tratti descritti nel *Manuale dei Piani*. Ad esempio, i Piani Esterni del Faerûn sono plasmabili divini. Inoltre, la cosmologia presentata nell'*Ambientazione di FORGOTTEN REALMS* presuppone che non esista alcuna altra cosmologia. Perciò, il manuale presume che la Grande Ruota non esista.

**Qual è l'equivalente Faerûniano dei Sette Cieli (ora chiamati Celestia)? Dove si trovano i Campi Verdi e il Riposo del Guerriero in relazione all'Elysium e ad Ysgard, rispettivamente? Le Distese della Rovina e della Disperazione fanno parte dell'Ade? Pensavo che Cyric avesse la propria dimora sul Pandemonium, ma nell'*Ambientazione di FORGOTTEN REALMS* il reame di Cyric è chiamato il "Trono Supremo". Il Trono Supremo fa parte del Pandemonium?**

Come spiegato nella risposta precedente, la cosmologia dell'*Ambientazione di FORGOTTEN REALMS* è completamente distinta dalla cosmologia standard di D&D (la Grande Ruota). Niente della cosmologia di FORGOTTEN REALMS fa parte della Grande Ruota.

**Non esiste proprio alcun collegamento tra la cosmologia di FORGOTTEN REALMS e la Grande Ruota?**

Si può ipotizzare che la cosmologia di FORGOTTEN REALMS sia connessa ad altre cosmologie attraverso il Piano delle Ombre (come suggerito a pagina 62 del *Manuale dei Piani*). Tutto ciò è strettamente opzionale, tuttavia; si veda la prossima domanda.

**Come posso utilizzare il Manuale dei Piani con la mia campagna di FORGOTTEN REALMS? Come posso fare per collegare la cosmologia di FORGOTTEN REALMS con la Grande Ruota? È possibile utilizzare il Piano Astrale per andare ovunque nelle due cosmologie? E come funzionano il Piano Etereo e il Piano delle Ombre?**

In generale, si dispone di due opzioni per utilizzare il *Manuale dei Piani* in una campagna di FORGOTTEN REALMS. Con la prima opzione, si può presumere che la cosmologia di FORGOTTEN REALMS sia l'unica esistente, che è anche il presupposto base per le campagne di FORGOTTEN REALMS. Oppure, si può presumere che la cosmologia di FORGOTTEN REALMS faccia parte di un multiverso più esteso che contiene due o più cosmologie. Se si sceglie questa opzione, occorre supporre che il Piano delle Ombre fornisca l'unico collegamento tra la cosmologia di FORGOTTEN REALMS e le altre cosmologie. Si possono ovviamente scegliere altre opzioni, ma le due presentate consentono di effettuare un minor numero di conversioni, e di fare pienamente uso del futuro materiale di gioco per FORGOTTEN REALMS.

Se si sceglie la prima opzione, è possibile utilizzare tutte le regole menzionate nel *Manuale dei Piani* che hanno a che fare con i tratti planari e il viaggio interplanare. I piani di transizione nella cosmologia di FORGOTTEN REALMS funzionano in modo leggermente diverso da quanto descritto nel *Manuale dei Piani*, tuttavia:

**Piano Astrale:** Nella cosmologia di FORGOTTEN REALMS il Piano Astrale è un piano di transizione, ma è di dimensioni finite, non infinite, e le sue varie diramazioni e propaggini forniscono alla cosmologia la sagoma di un albero. Il diagramma a pagina 253 dell'*Ambientazione di FORGOTTEN REALMS* mostra la struttura ramificata del Piano Astrale. Il Piano Astrale è adiacente (vedi pagina 17 del *Manuale dei Piani*) con qualsiasi altro piano nella cosmologia, ma siccome il piano non è infinito, il viaggio interplanare nella cosmologia di FORGOTTEN REALMS è possibile solo attraverso le varie diramazioni astrali. I collegamenti segnati con linee più marcate sul diagramma mostrano queste diramazioni astrali. Si noti che non è possibile viaggiare da un piano all'altro senza passare per Toril (il Piano Materiale). Alcune delle divinità di FORGOTTEN REALMS hanno tuttavia creato alcuni collegamenti astrali minori, attraverso alcuni Piani Esterni e semipiani; questi collegamenti sono segnati con linee più sottili sul diagramma (per esempio tra Arvandor e Acquelucenti). Il Piano Astrale della cosmologia di FORGOTTEN REALMS non fornisce alcun collegamento con altre cosmologie, e nemmeno con i Piani Astrali di altre cosmologie. Per tutti gli altri aspetti, il Piano Astrale è identico alla descrizione fornita nel *Manuale dei Piani*.

**Piano Etereo:** Il Piano Etereo è coesistente con Toril, ma non fornisce alcun collegamento o accesso a nessun altro piano. Per il resto è identico al Piano Etereo descritto nel *Manuale dei Piani*. È anche un piano di transizione, sebbene non possa portare ovunque.

**Piano delle Ombre:** Il Piano delle Ombre è coesistente con Toril, ma non fornisce alcun collegamento o accesso a nessun altro piano. Se si decide di dirigere una campagna di FORGOTTEN REALMS nella quale esistano altre cosmologie, il Piano delle Ombre è il collegamento che conduce ad esse. Shar e Mask hanno i loro reami qui, ed è piuttosto probabile che siano dotati del tratto di allineamento malvagio leggero, e che funzionino con il tratto plasmabile divino. Va ricordato che una campagna che sia dotata sia della Grande Ruota che della Cosmologia Faerûniana può fare emergere alcuni problemi minori. Per esempio, esistono alcune divinità, come Bahamut, Corellon Larethian e Lolth, che sono presenti in entrambe le cosmologie. Si può presumere che queste divinità abbiano copie analoghe che esistono simultaneamente in entrambe le cosmologie, oppure si può presumere che queste divinità trascorrono il loro tempo in entrambe le cosmologie viaggiando attraverso il Piano delle Ombre.

**Piani Esterni:** I Piani Esterni di FORGOTTEN REALMS sono plasmabili divini, così come lo sono i Piani Esterni descritti nel *Manuale dei Piani*. Fino ad ora, nessuno degli altri loro tratti planari è stato rivelato, ma è possibile ipotizzare quali siano questi tratti semplicemente basandosi sulle divinità che dimorano su ogni piano.

**L'Abisso:** Allineamento caotico e malvagio leggero. L'Abisso della cosmologia di FORGOTTEN REALMS è praticamente identico a quello descritto nel *Manuale dei Piani*, tranne per il fatto che l'unico collegamento planare è la diramazione verso Toril.

**Acquelucenti:** Allineamento buono leggero; simile al pri-

mo strato di Arborea, ma meno di Arvandor.

*Arvandor*: Allineamento caotico e buono leggero. Questo piano è simile al primo strato di Arborea.

*Campi Verdi*: Allineamento buono leggero; vagamente simile a Venya (uno strato di Celestia).

*Casa della Conoscenza*: Allineamento neutrale leggero senza tratti di energia; simile alle Terre Esterne.

*Casa dei Nani*: Allineamento legale e buono leggero. Il piano è simile ad Erackinor, che fa parte di Celestia, ma la Casa dei Nani è un piano completamente a sé stante.

*Casa della Natura*: Allineamento neutrale leggero senza tratti di energia; simile alle Terre Bestiali, ma senza il Fiume Oceanus.

*Casa della Triade*: Allineamento legale leggero; simile al primo strato di Ysgard, ma un piano a sé stante e legato alla legge.

*Le Colline Dorate*: Allineamento buono leggero; simile alla regione delle Colline Dorate di Dothion (parte di Bytopia), ma un piano a sé stante.

*Covo dei Draghi*: Allineamenti e tratti elementali misti. I vari tratti prevalenti del piano dipendono inevitabilmente dal reame del tipo di divinità in cui si è capitati.

*Cuore del Dweomer*: Nessun tratto di allineamento, tratti magici misti.

*Cuore della Furia*: Allineamento caotico e malvagio leggero. Il piano è simile sia a Orthrys che a Cathrys (entrambi strati di Carceri), ma senza il Fiume Stige.

*Cynosure*: Un semipiano adibito a luogo di ritrovo per le divinità. Come territorio neutrale, Cynosure non ha tratti di allineamento o di energia. Sebbene sia un semipiano di dimensioni finite, qualsiasi divinità può raggiungerlo. Quando la divinità se ne va, tuttavia, deve ritornare nel piano dal quale è arrivata.

*Le Distese della Rovina e della Disperazione*: Allineamento legale e malvagio leggero. Questo piano è simile alla Gehenna, ma senza il Fiume Stige.

*Fosse delle Ragnatele Demoniache*: Allineamento caotico e malvagio leggero. Le Fosse delle Ragnatele Demoniache sono simili alla descrizione fornita nel Manuale dei Piani,

tranne per il fatto che si tratta di un piano separato, non di una locazione dell'Abisso.

*Hammergrim*: Allineamento legale e malvagio leggero; simile alla Casa dei Nani, ma corrotto e malvagio.

*Heliopolis*: Allineamenti e tratti elementali misti. I vari tratti prevalenti del piano dipendono inevitabilmente dal reame del tipo di divinità in cui si è capitati.

*Nishrek*: Allineamento caotico e malvagio leggero. Nishrek è simile al primo strato di Ysgard, ma è pericoloso e malvagio.

*I Nove Inferi (Baator)*: Allineamento legale e malvagio leggero. Gli Inferi della Cosmologia di FORGOTTEN REALMS sono praticamente identici a quelli descritti nel *Manuale dei Piani*, con l'eccezione che l'unico collegamento planare è con la diramazione verso Toril.

*Il Piano del Fato*: Un semipiano adibito a luogo di adunanza per le anime dei morti. Come Cynosure, il Piano del Fato è un territorio neutrale privo di allineamento e di tratti di energia. (I reami personali di Jergal e Kelemvor probabilmente hanno tratti di allineamento appropriati per queste divinità). Sebbene si tratti di un semipiano di dimensioni finite, le anime dei morti possono giungervi da qualsiasi luogo della cosmologia.

*Portali della Luna*: Allineamento caotico leggero.

*Riposo del Guerriero*: Allineamento caotico leggero; simile al primo strato di Ysgard, ma un piano a sé stante e legato al caos.

*Il Trono Supremo*: Allineamento caotico e malvagio leggero; simile ad una cavità chiusa su Agathion (uno strato del Pandemonium), ma un piano a sé stante.

*Piani Interni*: I Piani Interni della cosmologia di FORGOTTEN REALMS sono plasmabili divini, proprio come i Piani Esterni. L'unico collegamento planare sono le diramazioni astrali che portano a Toril. Per il resto sono simili ai Piani Interni descritti nel *Manuale dei Piani*.

(tratto da *Wizards of the Coasts official*  
D&D FAQ 65 - 12/04/2002)

- Traduzione di MASSIMO BIANCHINI